

## **PK X-FLOW**

RECHARGEABLE POOL VACUUM  
WIEDERAUFLADBARER POOLSAUGER  
ASPIRATEUR RECHARGEABLE SANS FIL  
LIMPIAFONDOS RECARGABLE INALÁMBRICO  
ASPIRATORE PER PISCINA RICARICABILE  
HERLAADBARE BODEMZUIGER  
UPPLADDNINGSBAR POOLDAMMSUGARE  
LADATTAVA ALLASIMURI  
OPPLADBAR BASSENGSTØVSUGER  
ASPIRADOR DE PISCINAS RECARREGÁVEL  
ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ БАСЕЙНА  
DOBÍJECÍ VAZÉNOVÝ VYSAVAČ



**USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
MANUALE DELL'UTENTE  
HANDLEIDING**


**ANVÄNDARHANDBOK  
KÄYTTÖOHJE  
BRUKSANVISNING  
MANUAL DE UTILIZADOR  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
UŽIVATELSKÝ MANUÁL**

## **SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE**

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, das Gerät sicher zu bedienen, sich und andere vor Gefahren zu schützen und Schäden am Gerät und anderem Eigentum zu vermeiden.

### **BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN**

#### **WARNUNG!**

- Dies ist kein SPIELZEUG. Dieser Poolsauger und dessen Zubehörteile sind von Kindern fernzuhalten.
- Erlauben Sie den Kindern niemals die Bedienung des Poolsaugers.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und verstehen die vorhandenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Poolsauger darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger vollständig in den Pool eingetaucht ist, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Der Mindestwasserstand, der zum Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über den EIN/AUS-Schalter des Beckensaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers bei nicht ordnungsgemäßem Eintauchen könnte das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die maximale Betriebstiefe im Wasser beträgt 3 Meter (9.8 ft).
- Maximale Wassertemperatur: 5 °C (41 °F) – 35 °C (95 °F)
-  Abnehmbares Ladegerät (externer Adapter).
- Der Poolsauger sollte nur mit dem externen Adapter und dem mit diesem Produkt gelieferten Ladestation aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur die abnehmbare Stromversorgung (Modellnummer des externen Adapters: DSS12D-1261000-B / DSS12D-1261000-C / DSS12D-1261000-D/ LX135100U), die mit diesem Pool-Sauger geliefert wird.
- Verbinden Sie den externen Netzadapter über eine Fehlerstrom - Schutzvorrichtung, (RCD) / einen Fehlerstrom - Schutzschalter (RCCB) mit dem Netz. Ziehen Sie in Zweifelsfällen einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile durch solche, die vom Händler oder Hersteller zertifiziert sind.
- Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den externen Adapter vom Ladestation ab,

bevor Sie den Poolsauger vom Ladestation ziehen.

- Schalten Sie den Poolsauger vom Versorgungsnetz ab und vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger AUS ist, bevor Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durchführen - wie z.B. die Reinigung des Filters und der Ladekontaktplatten.
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku zu ersetzen.
- Fassen Sie den Poolsauger, den externen Adapter und den Ladestation NICHT mit nassen Gliedmaßen und ohne Schuhe an, während er geladen wird.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn sich Personen/Haustiere im Wasser befinden.
- Diesen Poolsauger KEINESFALLS ohne intakten eingesetzten Filterkonus verwenden, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Quetschgefahr durch Ansaugen: Dieser Poolsauger erzeugt Saugkraft. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs des Poolsaugers Haare, Körperteile oder sonstige lose Kleidungsstücke in die Nähe der Saugöffnung gelangen.
- Führen Sie unter keinen Umständen Körperteile, Kleidungsstücke oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Poolsaugers ein.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT, um toxische Substanzen, entzündliche und brennbare Flüssigkeiten (z. B. Benzin) in Gegenwart von explosiven oder entflammbaren Dämpfen aufzunehmen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.
- Führen Sie niemals Körperteile oder andere Gegenstände in das Laufrad ein, um das Laufrad zu berühren.
- Die eingebaute Batterie muss von einem Fachmann entfernt werden, bevor sie verschrottet wird.
- Dieses mit Poolsauger arbeitende Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal entfernt werden darf.
- Bevor der Akku entfernt wird, muss das Poolsauger von der Stromversorgung getrennt werden.
- Einzelheiten zum Recycling bzw. zur Entsorgung des Akkus finden Sie im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“ in dieser Anleitung und wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden.
- Der Akku muss im Einklang mit den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden.
  
- Externes Ladegerät und Ladestation:
  - Verwenden Sie nie das externe Ladegerät und die Ladestation für einen anderen Zweck als das Aufladen der Batterie des im selben Pack gelieferten Poolsaugers.
  - Der externe Netzadapter und der Ladestation dürfen weder im Freien benutzt werden und dürfen weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten

- noch Hitze ausgesetzt werden.
- Der Transformator (bzw. der externe Adapter) muss außerhalb von Zone 1 aufgestellt werden.
  - Halten Sie das externe Ladegerät und die Ladestation von Kindern fern.
  - Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
  - Handhaben Sie das externe Ladegerät und die Ladestation NICHT mit nassen Händen.
  - Handhaben Sie den Poolsauger, den externen Stecker und die Ladestation während des Ladevorgangs NICHT mit nassen Händen und Barfuß.
  - Trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.
  - Versuchen Sie keinesfalls, das externe Ladegerät und die Ladestation zu öffnen.
  - Wenn das Netzkabel des externen Adapters beschädigt ist, muss der externe Adapter durch den Hersteller oder seinen Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
  - Vergewissern Sie sich, dass Poolsauger und Ladestation vor dem Aufladen völlig trocken sind.

#### **ACHTUNG!**

- Dieser Poolsauger ist ausschließlich für den Unterwassergebrauch konzipiert. Es ist kein Allzweck-Staubsauger. Versuchen Sie NICHT, dieses Gerät zum Reinigen von etwas Anderem als Ihren Pool zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT unmittelbar nach einer Wasserbehandlung. Es wird empfohlen, das Poolwasser mindestens 24-48 Stunden umzuwälzen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT gleichzeitig mit einem anderen automatischen/manuellen Reingigungsgerät im Becken.
- Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt harte, scharfe Gegenstände aufzusaugen. Sie können den Poolsauger und den Filter beschädigen.
- Lassen Sie bei der Reinigung von Pooltreppen Vorsicht walten.
- Um Beschädigungen des externen Adapters und der Ladestation zu vermeiden, versuchen Sie nicht, den Poolsauger am Kabel des externen Adapters/Ladestation zu tragen oder am Kabel zu ziehen, um ihn von der Stromquelle und der Ladestation zu trennen.
- Laden Sie den Poolsauger im Inneren in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) auf.
- Der Poolsauger DARF NICHT länger als 10 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.
- Ist über einen längeren Zeitraum keine Verwendung des Poolsaugers vorgesehen, nehmen Sie ihn aus der Ladestation und reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird. Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern geschützten Ort. Lassen Sie den Poolsauger während einer Lagerung über einen längeren Zeitraum niemals angeschlossen. Laden Sie den Poolsauger alle drei Monate wieder auf.

**Oben aufgeführte Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen umfassen nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungsgefahren.**

Pool/Spa-Eigentümer sollten bei der Verwendung des Produkts stets zusätzliche Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

*Kommentare: Produkte/Teile auf den Fotos/Zeichnungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Produkte/Teile auf den Fotos/Zeichnungen können beim gekauften Artikel variieren. Das in dieser Anleitung gezeigte Zubehör/Teile und die Teileübersicht sind nicht unbedingt in jedem Modell enthalten.*

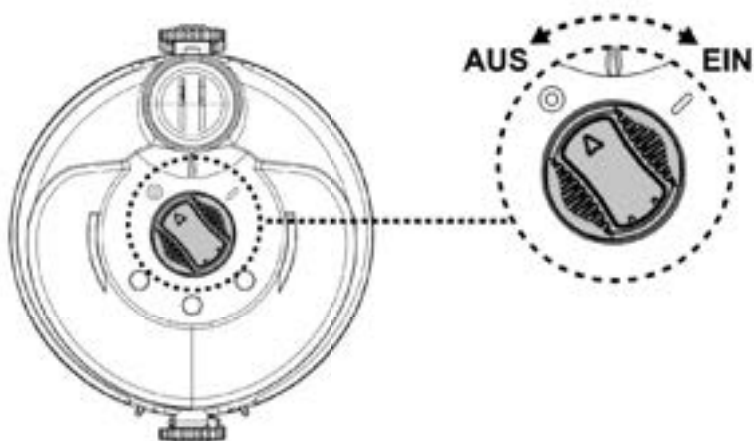
## **ERSTE SCHRITTE**

### **Laden der Batterie**

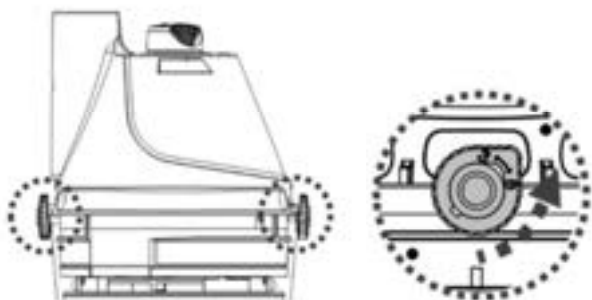
**WICHTIGER HINWEIS:** Laden Sie den Poolsauger 6 Stunden auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

### **WARNUNG!**

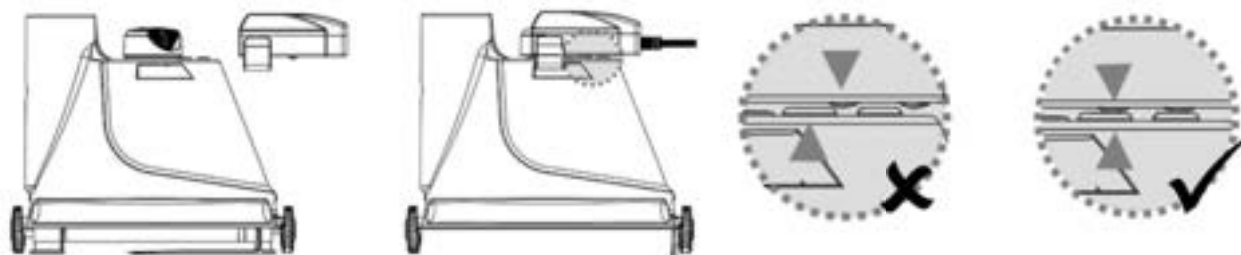
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Original-Netzadapter und den mitgelieferten Ladestation
  - Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger und die Ladekontaktplatten sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einrichten und aufladen. (TIPP: Benutzen Sie ein Wattestäbchen, um die Ladekontaktplatten zu trocknen)
  - Das Aufladen hat im Inneren in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze und Zündquellen geschützten Raum bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) zu erfolgen.
  - Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
  - Die Ladekontaktplatten sind wasserdicht. Wasserreste auf den Kontaktplatten könnten jedoch zum natürlichen Auftreten von Flecken führen (ein Nebeneffekt der chemischen Reaktion zwischen Wasser und elektrischem Strom). Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
  - Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Ladevorgang beginnen.
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter vor dem Aufladen in die Position "EIN" schalten.



2. Drehen Sie den Verriegelungsknauf (auf beiden Seiten) entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die grüne Markierung (Entriegelungsposition) erreicht ist, um das rückseitige Gehäuse zu entriegeln und von dem durchsichtigen Behälter abzubauen.



3. Legen Sie das rückseitige Gehäuse (umgekehrt, mit der Ein-/Aus-Schalter nach oben gerichtet) auf eine ebene Oberfläche. Richten Sie den Haken der Ladestation mit der seitlichen Nut am Boden des rückseitigen Gehäuses aus und führen Sie ihn bis zum Anschlag ein. Stellen Sie sicher, dass die Kontaktplatten einen guten Kontakt herstellen. Stecken Sie die Buchse des externen Ladegeräts in den Ladestecker am Ende der Ladestation ein.



4. Verbinden Sie das externe Ladegerät mit der Stromversorgung. Nachdem der Poolsauger mit der Aufladung begonnen hat, leuchtet die Leuchtanzeige am externen Ladegerät rot. Normalerweise dauert ein vollständiger Ladevorgang 5-6 Stunden. Die Leuchtanzeige leuchtet grün, sobald der Poolsauger fast vollständig aufgeladen ist.

**HINWEIS:** Falls der Motor Geräusche erzeugt, vergewissern Sie sich, dass am Ein-/Ausschalter "AUS" gewählt ist.

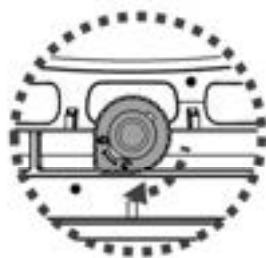
- Sollten Sie eine der folgenden Störungen bemerken, trennen Sie den externen Netzadapter sofort von der Stromversorgung:
    - Starker oder ungewöhnlicher Geruch
    - Übermäßige Wärmeentwicklung
    - Verformung, Risse, Auslaufen
    - Rauch
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den Ladestation aus dem Gerät und dem externen Adapter.

Normalerweise kann ein vollständig aufgeladener Poolsauger (nach einer Ladezeit von 5-6 Stunden) bis zu 40 Minuten betrieben werden.

**Hinweis:** Reinigen Sie regelmäßig den Filter. Ein übermäßig verschmutzter Filter führt zu einer höheren Beanspruchung des Motors und verkürzt folglich die Betriebsdauer.

Um den durchsichtigen Behälter wieder anzubringen (einschließlich eingebautem Filterkonus), stellen Sie sicher, dass die Arretierknöpfe auf beiden Seiten sich in der Entriegelungsposition befinden. Richten Sie die leichte Erhöhung an beiden Seiten des durchsichtigen Behälter mit den Arretierknöpfen aus und drehen Sie dann den Knauf im Uhrzeigersinn, bis er auf die rote Markierung zeigt, um die Baugruppe zu sichern.

**Achtung:** Das durchsichtigen Behälter verfügt nur über eine einzige korrekte Position. Das Wasserablassventil muss sich oben befinden, wenn Sie den Reiniger in einer horizontalen Position halten.



**FAKTUM:** Die wiederaufladbare Li-Ion-Batterie ist als ein Verbrauchsartikel eingestuft. Es hat eine begrenzte Lebensdauer und verliert allmählich seine Fähigkeit, Energie zu speichern. Daher wird die Betriebsdauer des Poolsaugers nach wiederholten Lade- und Entladevorgängen während des Betriebs allmählich abnehmen.

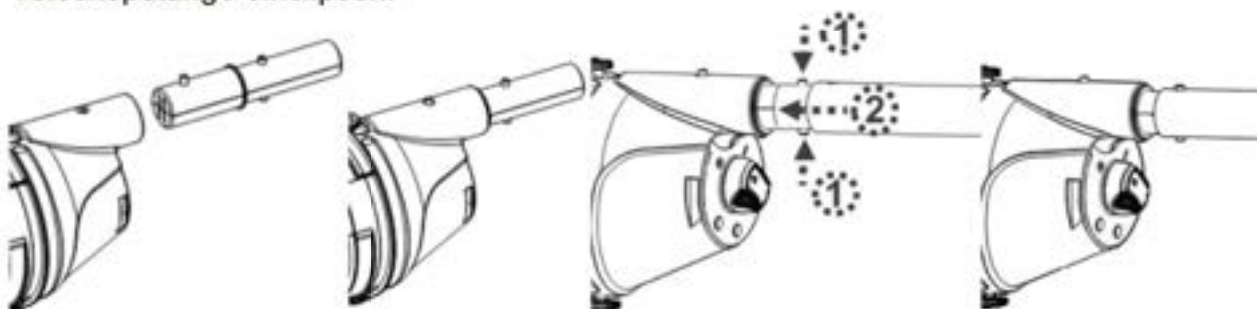
Wenn die Lebensdauer des Akkus erschöpft ist, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „**ENTSORGUNG DES AKKUS**“, um den Akku zu entsorgen.

**HINWEIS:** Lassen Sie den Poolsauger 30-40 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.

## Vorbereitung vor der Benutzung

### Montage der Teleskopstange (nicht inbegriffen) (nur für USA / EU-Länder)

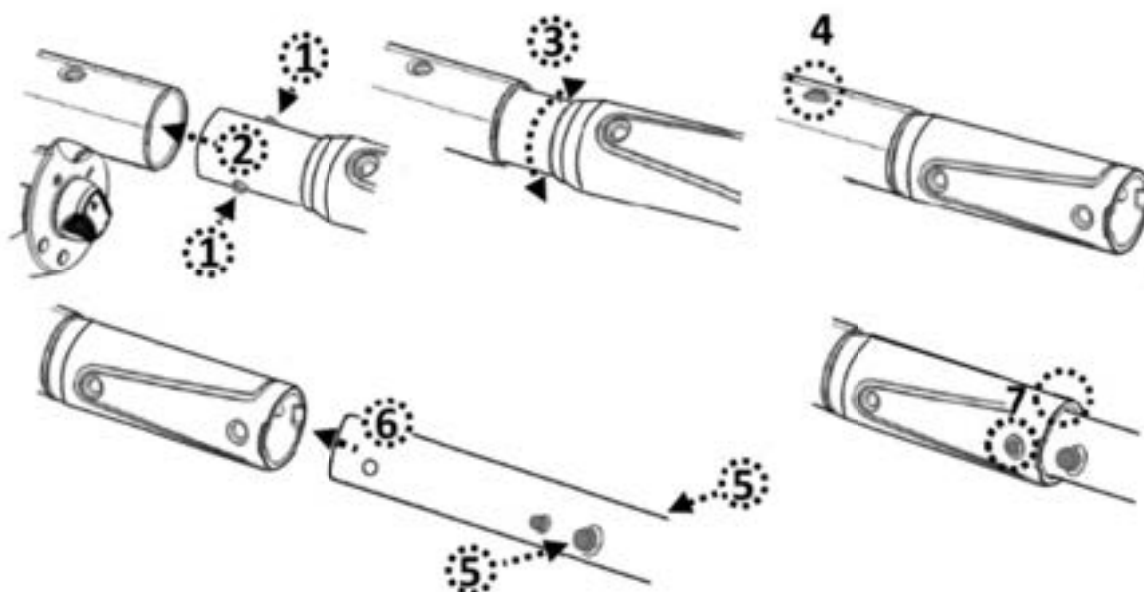
Führen Sie das Ende der Stangenkupplung (mit einem seitlich angeordnetem Stift) in den Poolsauger ein, wie dargestellt, bis der seitlich angeordnete Stift im Arretierloch des Griffs am rückseitigen Gehäuse sitzt. Schieben Sie die Teleskopstange auf die Stangenkupplung, bis die seitlichen Stifte der Stangenkupplung in die Aussparungen der Teleskopstange einclipen.



Um Teleskopstange zu lösen, drücken Sie die beiden seitlichen Stifte gleichzeitig nach unten und ziehen Sie die Stange heraus.

### Montage der Spezifische Teleskopstange (nicht inbegriffen) (nur für Australien/Neuseeland)

Führen Sie das Ende (mit den beiden seitlichen Stiften) des Pol-Steckers wie abgebildet in den Poolsauger ein, bis die seitlichen Stifte im Verriegelungsloch des Griffs am hinteren Körper gesichert sind. So installieren Sie die Teleskopstange (mit interner Querlenkerklammer) am Pol-Stecker wie abgebildet.



## Vorbereitung des Beckens

- Steine, Gras oder Pflanzen oder Rost vor Verwendung des Poolsaugers vom Beckenboden entfernen. Ziehen Sie in Zweifelsfällen Fachpersonal zu Rate.
- Beschädigte, verschlissene oder rissige Beckenböden vor Verwendung des

- Poolsaugers durch Fachpersonal instandsetzen oder auswechseln lassen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.

## **BETRIEB**

### **WARNUNG!**

- Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist..
- Verwenden Sie den Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Durch auf den O-Ring aufgetragenes Schmierfett können Ölflecken auftreten.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn sich Personen/Haustiere im Wasser befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger vollständig in das Wasser eingetaucht ist, bevor Sie ihn in Betrieb setzen. Der Mindestwasserstand, der für den Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über dem Ein-/Aus-Schalter des Poolsaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers, ohne korrekt in das Wasser eingetaucht zu sein, kann zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Den Poolsauger NICHT ohne eingebautes intaktes Filterkonus verwenden. Die Verwendung des Poolsaugers ohne eingebautes intaktes Filterkonus führt zum Erlöschen der Garantie.
- Decken Sie NICHT die seitliche Öffnung des Saugerkörpers während des Betriebs ab. Sonst kann das Flügelrad bzw. der Motor beschädigt werden.
- Lassen Sie den Poolsauger nicht im Wasser eingetaucht, wenn er nicht verwendet wird.

- 1) Bringen Sie den Poolsauger an den Rand Ihres Pools. Tauchen Sie den Poolsauger in Wasser ein und schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position "EIN", um den Betrieb einzuleiten.

**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn er in den Pool gesetzt wird. Sonst kann die Stangenkupplung verbogen und während des Vorgangs beschädigt werden.

- 2) Um den Poolsauger aus dem Pool herauszunehmen, heben Sie den Poolsauger nach unten zeigend an, damit das Wasser aus dem Entwässerungsventil austreten kann. Das Wasser tritt über den Griff bzw. die Stangenkupplung und den Entwässerungslöchern im Inneren der Griffkammer am rückseitigen Gehäuse aus.

**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn er aus dem Pool herausgezogen wird. Andernfalls kann die Stangenkupplung verbogen und der Poolsauger beim Vorgang beschädigt werden.

- 3) Spülen Sie den Poolsauger nach jeder Verwendung mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.

## ENTLEEREN DES FILTERS / REINIGEN DES FILTERSCHLAUCH

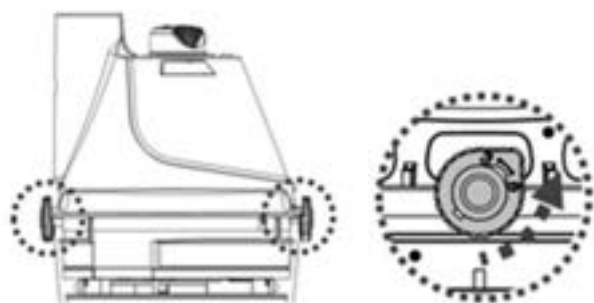
(Hinweis: Der Filterschlauch ist nicht bei jedem Modell im Lieferumfang enthalten.)

**WARNUNG!** Die Verwendung des Poolsaugers ohne eingebautes intaktes Filterkonus führt zum Erlöschen der Garantie.

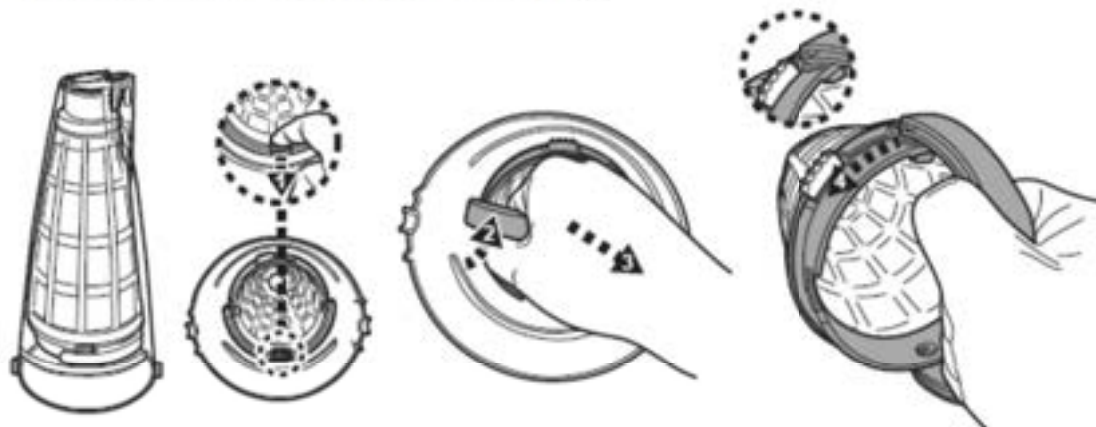
Um die Reinigungseffizienz zu maximieren, reinigen Sie das Filterschlauch/Filterkonus vor und nach jeder Verwendung.

**ACHTUNG!** Wenn der Poolsauger aufgeladen wird, trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie die Buchse aus der Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.

1. Legen Sie den Poolsauger auf einer stabilen Oberfläche ab.
2. Drehen Sie den Arretierknopf (auf beiden Seiten) entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er nach unten auf die grüne Markierung zeigt, um den durchsichtigen Behälter zu entriegeln und zu lösen. Entfernen Sie den durchsichtigen Behälter vom rückseitigen Gehäuse.



3. Hebeln Sie die Lasche am Filtergriff an. Ziehen Sie den Griff nach oben, um den Filterkonus vom Behälter zu lösen. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende und lösen Sie den Filterboden vom Konus. Entfernen Sie den Filterschlauch vorsichtig.

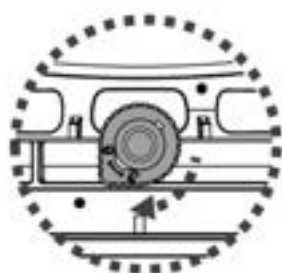


4. Spülen Sie den durchsichtigen Behälter und entfernen Sie den Schmutz im Filterkonus. Es wird empfohlen, das Filterkonussieb mit Spritzwasser zu reinigen. Sollte es erforderlich sein, das Sieb zu bürsten, benutzen Sie ausschließlich eine weiche Bürste und reinigen Sie das Sieb mit Vorsicht und sanft. Üben Sie KEINEN Druck auf das Sieb aus. Spülen Sie den Filterschlauch mit sauberem Wasser aus.
5. Richten Sie den Filterboden am Konus aus und montieren Sie ihn. Drehen Sie den Sockel im Uhrzeigersinn bis zum Ende. Setzen Sie den Filterkonus wieder in den transparenten Behälter ein und schieben Sie den Griff zurück zur Unterseite. Drücken Sie die Lasche am Griff nach unten auf die Unterseite und vergewissern Sie sich, dass sie in ihrer Position gesichert ist. Sie werden ein „Klick“-Geräusch hören.

**ACHTUNG!** Tauschen Sie einen beschädigten Filterschlauch/Filterkonus vor dem nächsten Einsatz sofort gegen einen neuen aus.

6. Um den durchsichtigen Behälter wieder anzubringen (einschließlich eingebautem Filterkonus), stellen Sie sicher, dass die Arretierknöpfe auf beiden Seiten sich in der Entriegelungsposition befinden. Richten Sie die leichten Erhöhungen an beiden Seiten des durchsichtigen Behälters mit den Arretierknöpfen aus und drehen Sie dann den Knauf im Uhrzeigersinn, bis er auf die rechte Markierung zeigt, um die Baugruppe zu sichern.

Achtung: Das Gehäuse verfügt nur über eine einzige korrekte Position. Das Entwässerungsventil muss nach unten zeigen, wenn das Reinigungsgerät am Griff waagrecht gehalten wird.

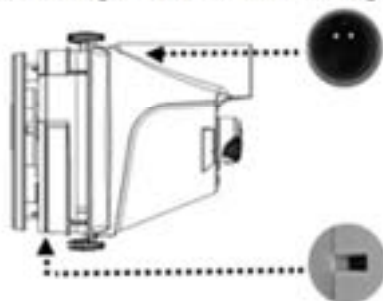


## **INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG**

### **HINWEIS:**

1. Achten Sie darauf, die Ladekontaktplatten nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen, um die Bildung von Flecken (Nebeneffekt einer natürlichen chemischen Reaktion zwischen elektrischem Strom und Wasser) zu vermeiden. Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronen- oder Essigsaft getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
2. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird..
3. Sie müssen die Batterie mindestens alle drei Monate neu aufladen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
  - Ziehen Sie den externen Stecker aus der Buchse heraus und ziehen Sie die Buchse des Ladegeräts aus der Ladestation heraus.

- Entfernen Sie das Zubehör vom Poolsauger. Sofern erforderlich, spülen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit frischem Wasser. Verwenden Sie **KEINESFALLS** Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Wasser über die in der Kammer befindlichen Öffnungen, mit dem Griff und die Stangenkupplung verbunden sind, sowie die Öffnung auf dem rückseitigen Gehäuse austritt.



- Achten Sie darauf, dass das Wasser aus dem Griff aus der unteren Öffnung austritt.
- Reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch.
- Lagern Sie alle in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze, Zündquellen und Poolchemikalien geschützten Ort. Die Umgebungstemperatur sollte 10 °C – 25 °C (50 °F – 77 °F) betragen. **HINWEIS:** Bei einer höheren Lagertemperatur kann die Batterielebensdauer beeinträchtigt werden.

## WARNUNG!

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Poolsauger auseinanderzubauen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.

## ACHTUNG!

• Übermäßige Hitze kann die Batterie beschädigen und deren Lebensdauer reduzieren. Wenden Sie sich an den Händler, um den Akku auszutauschen, wenn Sie Folgendes feststellen:

- Akku erscheint beschädigt oder lädt nicht vollständig auf.
- Die Betriebsdauer mit einer Batterieladung ist wesentlich verkürzt. Beobachten und notieren Sie die Betriebsdauer, wenn das Gerät die ersten Male benutzt wird (nach vollständigem Aufladen). Verwenden Sie diese Aufzeichnungen als Referenz zum Vergleich der Betriebsdauer bei älteren Akkus.
- Die Batterie muss vor Entsorgung des Poolsaugers ausgebaut werden.
- Der Poolsauger ist von der Stromversorgung zu trennen, wenn die Batterie ausgebaut wird.
- Die Batterie ist sicher und gemäß den lokalen Vorschriften oder Regelungen zu entsorgen.

**HINWEIS:** Unsachgemäße Instandhaltung kann zu einer Reduzierung der Lebensdauer der Batterie führen und deren Kapazität beeinträchtigen.

## **ENTSORGUNG DES AKKUS** (von einem autorisierten Techniker

durchzuführen)

Die Batterie Ihres Poolsaugers ist ein wartungsfreies, wiederaufladbares Lithium-Ion-Batteriepack, das ordnungsgemäß zu entsorgen ist. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen bezüglich der Entsorgung an ihre lokale Behörde.

**WARNUNG!** Versuchen Sie nicht, das Batteriepack auseinanderzubauen.

- Legen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armreife, Halsketten und Uhren ab, wenn das Batteriepack vom Poolsauger abgeklemmt wird.
- Ein Batteriepack kann einen Kurzschluss mit einer Stromstärke erzeugen, die ausreicht, um einen Ring mit Metall zu verschweißen und dabei schwere Verletzungen zu verursachen.
- Tragen Sie beim Entfernen des Batteriepacks einen geschlossenen Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung.
- Vermeiden Sie es, alle Kabel gleichzeitig zu berühren und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit metallischen Gegenständen, da dies zu Funkenbildung und/oder zum Kurzschluss der Batterie führen könnte.
- Rauchen Sie keinesfalls und vermeiden Sie Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Poolsaugers.
- Setzen sie die Batterie nicht dem Feuer oder intensiver Hitze aus, da dies eine Explosion verursachen könnte.

### **ACHTUNG!**

Vermeiden Sie bei einer Undichtigkeit der Batterie den Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit und verstauen Sie die Batterie in einem Plastikbeutel.

- Sollte die austretende Flüssigkeit mit der Haut und der Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie Haut und Kleidung sofort mit reichlich Seife und Wasser.
- Sollte die austretende Flüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten mit kaltem fließendem Wasser und reiben Sie sie nicht. Suchen Sie schnellstmöglich ärztliche Hilfe auf.

### **Entfernen den Akku nur zu dessen Entsorgung (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)**

Empfohlenes Werkzeug (nicht inbegriffen): Phillips-Schraubendreher

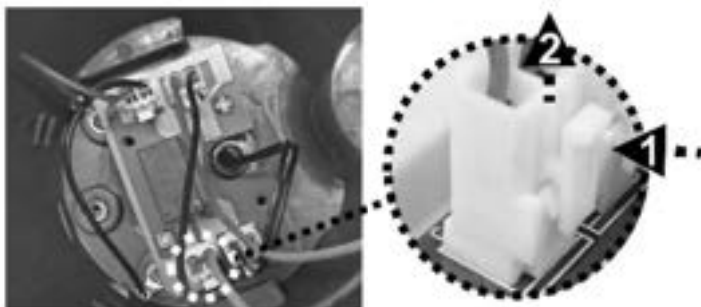
1. Drehen Sie den Verriegelungsknauf (auf beiden Seiten) entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die grüne Markierung (Entriegelungsposition) erreicht ist, um das rückseitige Gehäuse zu entriegeln und von dem durchsichtigen Behälter zu entfernen.
2. Verwenden Sie den Schraubendreher zum Herausschrauben der 4 Schrauben an der oberen Platte und lösen Sie sie dann vom rückseitigen Gehäuse, um die Abdeckung des rückseitigen Gehäuses freizulegen.



3. Lösen Sie 6 Schrauben und entfernen Sie die Abdeckung, um die bestückte Leiterplatte, den Motor und das Batteriepack freizulegen.





4. Um den Batterieanschlussdraht zu lösen, drücken Sie den Clip am Stecker und ziehen Sie ihn dann heraus.



5. Lösen Sie die 3 Schrauben, um den Batteriefachdeckel zu entfernen, und nehmen Sie dann den Batteriepack heraus. HINWEIS: Umwickeln Sie den Stecker sofort mit Isolierband, um einen Kurzschluss durch den Kontakt der beiden Drahtklemmen zu vermeiden.



## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Poolsauger saugt keinen Schmutz auf.	Batterie ist entladen.	Laden Sie der Batterie wieder auf.
	Flügelrad klemmt.	Schalten Sie den Poolsauger ab und sichten Sie den Spalt in der Mitte des Poolsaugers, ob das Flügelrad durch größere Fremdkörper blockiert wird. Entfernen Sie nach Möglichkeit den Fremdkörper äußerst vorsichtig mit einem kleinen Werkzeug. Sofern erforderlich, wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler. <b>WARNUNG!</b> Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger abgeschaltet ist, wenn er gewartet wird.
	Flügelrad gebrochen.	Wenden Sie sich zwecks Austauschs des Flügelrads an Ihren Händler.
	Der Filter ist voll	Reinigen Sie gegebenenfalls den Filterkonus.
Schmutz tritt aus dem Filter aus.	Größere Fremdkörper, große Schmutzmengen	Entfernen Sie den Saugkopf (nicht für Pool aus Vinyl und Glasfaser, da die Pool-Oberfläche zerkratzt werden könnte).
	Saugdüsenklappe ist gebrochen.	Die Saugdüsenklappe funktioniert als eine Absperrung, um den Austritt von Schmutz aus dem Filter zu verhindern. Wenden Sie sich für Ersatzteile und Anweisungen an Ihren Händler.
	Das Filtersieb ist beschädigt.	Ersetzen Sie es durch einen neuen Filterkonus.
Stangenkupplung kann nicht befestigt werden.	Das Ablassventil schließt nicht.	Ohne funktionierendes Ablassventil könnte der Poolsauger Schmutz über dessen Öffnung aufsaugen. Wenden Sie sich zwecks Austausch des Ventils an Ihren Händler.
	Seitlicher Stift ist gebrochen.	Ersetzen Sie den Stangenkupplung durch eine/n neuen.
Der Poolsauger kann nicht geladen/wieder aufgeladen werden.	Batterie ist beschädigt.	Wenden Sie sich zwecks Austausch der Batterie an Ihren Händler. <b>WARNUNG!</b> Öffnen Sie NICHT den Poolsauger und tauschen Sie die Batterie NICHT eigenhändig aus. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie führen.
	Kontaktplatten der Ladestation und des Gerätes sind nicht verbunden.	Stellen Sie sicher, dass die Ladestation ordnungsgemäß am Gerät montiert ist, damit sich die Kontaktplatten berühren.
	Externes Ladegerät ist defekt.	Wenden Sie sich zwecks Austausch an Ihren Händler. <b>WARNUNG!</b> Die Verwendung eines falschen externen Geräts führt zu einer Beschädigung des Poolsaugers bzw. der Batterie und zum Erlöschen der Garantie.
Der Poolsauger ist aktiviert, obwohl der Schalter anzeigt, dass er ausgeschaltet ist.	Magnetische Objekte in der Nähe haben den Motor versehentlich eingeschaltet.	Die magnetischen Objekte oder den Sauger voneinander weg bewegen.
Die Betriebszeit ist kürzer als erwartet	Der Akku ist nicht vollständig geladen	Laden Sie den Poolsauger mindestens 6 Stunden lang auf. HINWEIS: Falls Flecken auf den Ladekontaktplatten gefunden werden, entfernen Sie diese mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen.
<b>Umweltschutzprogramme, EEAG-Richtlinie</b>		
	Beachten Sie bitte die Vorschriften der Europäischen Union und helfen Sie, die Umwelt zu schützen. Geben Sie unbrauchbare elektronische Geräte an einer von Ihrer Stadtverwaltung vorgegebenen Stelle zur sachgemäßen Entsorgung von elektrischen und elektronischen Komponenten ab. Entsorgen Sie sie nicht über den Hausmüll. Entfernen Sie bei Produkten mit austauschbaren Batterien die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.	
	© 2021 BWT Holding GmbH. 21011002 Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf weder ganz noch teilweise in irgendeiner elektronischen oder mechanischen Weise oder mithilfe von irgendwelchen Medien ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BWT Holding GmbH reproduziert, weitergegeben, fotokopiert, aufgenommen oder in sonstiger Weise vervielfältigt werden. (V1)	

Sollten Sie eine elektronische Ausgabe dieser Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst.

## BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

Note / Notiz / Noter / Nota / Notare / Noteren / Notera  
Huomautus / Merk / Nota / Примечание / Roznáмка

- EN** We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.  
International patents pending
- DE** Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern.  
International zum Patent angemeldet
- FR** Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable.  
Brevets internationaux en attente
- ES** Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo.  
Patentes Internacionales pendientes
- IT** Ci riserviamo il diritto di modificare integralmente o parzialmente le caratteristiche degli articoli o del contenuto del presente documento senza preavviso.  
Patenti internazionali in attesa
- NL** Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de artikelen of de inhoud van dit document te wijzigen.  
In afwachting van internationale patenten
- SV** Vi förbehåller oss rätten att ändra alla eller delar av produktens funktioner eller innehållet i detta dokument, utan förvarning.  
Internationellt patentsökt
- FI** Pidätämme oikeuden muuttaa kokonaisuudessaan tai osittain tämän asiakirjan tekstiä tai muuta sisältöä ilman ennakkoihmotusta.  
Kansainvälisiä patenteja vireillä
- NO** Vi forbeholder oss retten til å endre hele eller deler av detaljene i artiklene eller innholdet i dette dokumentet, uten forvarsel.  
Internasjonale patenter er under behandling
- PT** Reservamo-nos o direito a alterar a totalidade ou parte das funcionalidades dos artigos ou conteúdos deste documento sem aviso prévio.  
Patentes internacionais pendentes
- RU** Мы оставляем за собой право изменять полностью или частично характеристики, формат или содержание этого документа без предварительного уведомления.  
Ожидается получение международных патентов
- CZ** Vyhradzujeme si právo změnit všechny nebo některé části a obsah tohoto dokumentu bez předchozího upozornění.  
Mezinárodní probíhající patentová řízení.



BWT-V1-21011002

BWT Walter-Simmer-Str. 4 - 5310 Mondsee - Austria

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fatto in Cina / Gemaakt in China / Tillverkad i Kina / Valmistettu Kiinassa / Laget i Kina / Fabricado na China / Сделано в Китае / Vyrobeno v Číně